

NAVODILO 2

Zadeva: Zapisovanje časa, ki ga voznik porabi za potovanje do kraja, ki ni običajni kraj prevzema ali predaje vozila, za katero velja področje uporabe Uredbe (ES) št 561/2006.

Člen: člen 9 Uredbe (ES) št. 561/2006.

Pristop, ki ga je treba uporabiti:

Voznik, ki potuje na določen kraj, ki ni operativni center delodajalca in ki ga je slednji določil za prevzem vozila s tahografom, namenjenega za vožnjo, spoštuje obveznost do svojega delodajalca in zato ne razpolaga prosto s svojim časom.

V skladu s členom 9(2) in 9(3) velja naslednje:

- vsak čas, ki ga voznik porabi za potovanje na lokacijo ali vrnitev z lokacije, ki ni voznikov dom ali operativni center delodajalca in na kateri naj bi voznik prevzel ali pustil vozilo, za katero velja področje uporabe te uredbe, je treba zabeležiti kot „razpoložljivost“ ali „drugo delo“ v skladu z nacionalno zakonodajo države članice, oziroma ne glede na to, ali je delodajalec dal navodila kdaj in kako potovali ali glede na to ali je bilo to prepuščeno voznikovi izbiri;

in

- vsak čas, ki ga voznik porabi za vožnjo vozila, ki ne spada na področje uporabe Uredbe, na lokacijo ali z lokacije, ki ni voznikov dom ali operativni center delodajalca in na kateri naj bi voznik prevzel ali pustil vozilo, za katero velja področje uporabe Uredbe, je treba zabeležiti kot „drugo delo“.

V naslednjih treh primerih se lahko čas, porabljen za potovanje, šteje kot „počitek“ ali „odmor“.

Prvi primer: voznik spremlja vozilo, ki se prevaža s trajektom ali z vlakom. Pri tem si lahko voznik vzame počitek ali odmor, če ima dostop do ležišča na ladji ali v vagonu (člen 9(1)).

Drugi primer: voznik ne spremlja vozila, ampak potuje z vlakom ali s trajektom iz kraja ali proti kraju, kjer bo prevzel vozilo ali kjer je pustil vozilo, za katero velja področje uporabe Uredbe (člen 9(2)), če ima dostop do ležišča na ladji ali v vagonu.

Tretji primer: vozilo ima več kot enega voznika. Ko drugi član posadke, ki je po potrebi na voljo za vožnjo, sedi ob vozniku vozila in vozniku, ki upravlja z vozilom, pri tem ne pomaga aktivno, se lahko 45-minutno „obdobje razpoložljivosti“ navedenega člana posadke šteje kot „odmor“.

Ni razlikovanja glede na vrsto voznikove pogodbe o zaposlitvi. Zato se ta pravila uporabljajo za stalno zaposlene voznike in za voznike z začasno ali pogodbeno zaposlitvijo.

V primeru „začasnega voznika“ pomeni „operativni center delodajalca“ operativni center podjetja, ki uporablja storitve navedenega voznika za svoj cestni promet („podjetje uporabnik“), in ne sedež „podjetja za začasno zaposlovanje“.

Opomba: Sodišče Evropskih skupnosti, zadeva C-76/77 in zadeva C-297/99.